

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 37 (1980)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Jeunesse + Sport

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Généralités

*Etrangers domiciliés hors du territoire Suisse ou du Liechtenstein participant à un cours de formation ou de perfectionnement J+S:* À la suite de nombreuses demandes, en particulier pour des frontaliers exerçant leur activité de moniteur en Suisse, la commission J+S de l'EFGS a décidé du principe suivant: La formation et le perfectionnement J+S sont ouverts aux candidats précités, à condition que le participant ou sa société prennent en charge les frais de cours.

### A l'intention des jeunes footballeurs

E. Monnier

Récemment le principal responsable d'une section de juniors m'a demandé d'écrire quelques mots à l'adresse de ses protégés.

*Ecrire... mais sur quel sujet?*

- Problème de technique, de tactique, de facteurs de CP, de système de jeu?
- Non, mettez-les simplement en garde contre tous les fléaux qui les guettent, à commencer par l'alcool et le tabac, me fut-il répondu.

*Parlons alcool et tabac*

Revenu de mon étonnement, je discernai incontinent un gros «6» de sciences morales à mon... étonnant interlocuteur. Il est à la vérité de dire qu'il est bien rare de rencontrer des dirigeants sportifs si bien disposés à ne pas dissocier la formation physique de la formation morale de l'attachante jeunesse qui leur est confiée. Le grand Pestalozzi disait déjà: le corps est l'instrument de l'esprit. Nous disons avec lui: que tous les jeunes corps que nous nous efforçons de bien modeler soient pour toujours bien habités!

### Sus à l'alcool

Le match a commencé. Attaquons. D'abord, guerre à l'alcoolisme, cet ennemi public numéro un. L'action première de l'alcool: flatter, cajoler jusqu'à créer en vous un véritable état d'euphorie. Mais à cet éphémère sentiment de plénitude succédera bientôt une grave période de dégradation physique et morale!

Phénomène paradoxal, l'alcoolisme, en dépit du développement spectaculaire du sport, fait toujours plus de ravages du côté des adolescents... voire des enfants! C'est ce que viennent de révéler la presse et la radio. Pas étonnant, m'a dit un connaisseur de ce problème quand on sait que certaines boissons enivrantes se vendent meilleur marché que des jus de fruit, par exemple! Pas étonnant dès lors de voir deux jeunes filles s'attabler au bistrot et commander... trois de rouge! A faire rougir nos grand-mères! Il paraît que c'est moins cher que deux Cola. Alors!

Chers juniors, aidez-nous à faire changer la trajectoire. Faites en sorte qu'on puisse bientôt dire: Mort à l'alcool par le sport! Le secret pour passer à côté c'est de dire, comme en bien d'autres domaines: Je ne veux pas commencer.

### Soyez forts, ne fumez pas!

Deuxième calamité: la cigarette. Dans ce domaine aussi le tabagisme commence très tôt. Chez des enfants de douze ans même. Quand donc introduira-t-on à l'école des leçons régulières d'hygiène pour sensibiliser, motiver, informer la jeunesse au moment le plus critique? Elles vaudraient bien autant que d'autres.

Pourquoi fumes-tu?

- Pour faire comme tout le monde!  
Fin de la citation. Incroyable, mais vrai! Et dire que les jeunes d'aujourd'hui se veulent anticonformistes! Mouton, va!
- C'est pour faire homme.  
Pourquoi donc vous presser? Vous regretterez tant plus tard le bel âge de votre jeunesse.
- C'est pour créer le contact ou se donner une contenance.  
Petite nature, va!
- C'est l'effet de la propagande.  
Dans ce cas, jouez donc le jeu, vous qui cherchez si souvent à gagner. Pariez qu'on ne vous aura pas!
- C'est la fascination des élites.  
Cette dernière raison, elle est de moi. Je ne puis m'empêcher de la signaler, au risque de m'attirer bien des ennuis... et de perdre bien des amitiés!

### Quels élites?

Réponse: Les médecins, les ecclésiastiques, les enseignants. Restant, bien entendu, que les entraîneurs de sport entrent dans cette catégorie. Pardonnez-moi, mes chers collègues et amis!

Lesquels d'entre les prénommés qui s'adonnent à la fumée pourraient en vouloir à mon courage et à ma sincérité de dire: «Vous avez le privilège d'appartenir à une classe d'individus qui, par définition, se propose d'œuvrer pour le bien, le salut, le devenir de l'homme.» Etant donné l'impact extraordinaire de votre comportement sur votre entourage, ne vous serait-il pas possible, non pas de ne plus fumer, mais de vous abstenir de le faire en présence d'enfants et d'adolescents? Les dégâts que vous occasionnez sont si difficiles à réparer. Au nom des intéressés, d'avance un grand merci.

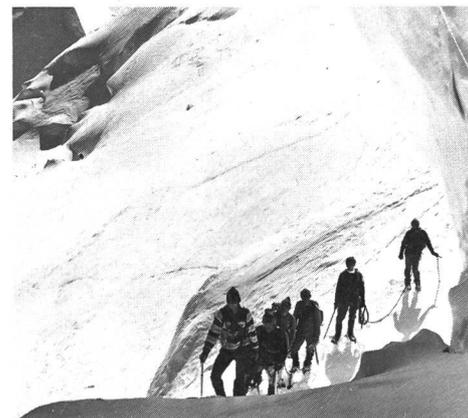
### Le bien le plus précieux

Ce bien le plus précieux, la santé, pourquoi le gaspiller? Pourquoi n'y penser que quand il est trop tard? Ainsi la nicotine, en détruisant les cils vibratiles qui protègent notamment les bronches, peut être la cause d'une bronchite chronique. Le goudron, lui, pourra vous occasionner le cancer des lèvres ou celui des poumons. Arrêtez donc avant qu'il ne soit trop tard! Le seul remède c'est de dire: «Dès à présent je ne fume plus.» Un non catégorique. Avec le sourire. C'est la plus grande victoire que vous aurez jamais remportée!

## Branches sportives

### Alpinisme/excursions à skis:

Le thème principal des CP de ces deux branches est «l'Aide aux camarades». Pour dispenser cet enseignement, il faut faire appel à des spécialis-



tes en la matière (médecin, instructeur san., etc.). Cesdits spécialistes peuvent être, en plus de chefs de classe habituels (guide), portés en compte comme suit: 40 fr. par jour d'engagement. En outre, ils doivent bénéficier de la remise du bon de transport et du remboursement de l'autre moitié des frais de transport ainsi que de la gratuité du logement et de la pension.

#### Excursions et plein air en hiver:

La période expérimentale de la nouvelle orientation B est prolongée jusqu'au 15 avril 1981. Les cours expérimentaux doivent être annoncés à l'EFGS, section J+S.

Les cours expérimentaux «*Randonnées en montagne*» pourront encore être organisés jusqu'à l'entrée en vigueur de la nouvelle structure (1981) de la branche alpinisme. Les directives actuelles continuent d'être valables.

Inscription aux cours de moniteurs 1 et cours d'introduction *judo*: Afin de s'assurer d'une part que les conditions propres à la branche



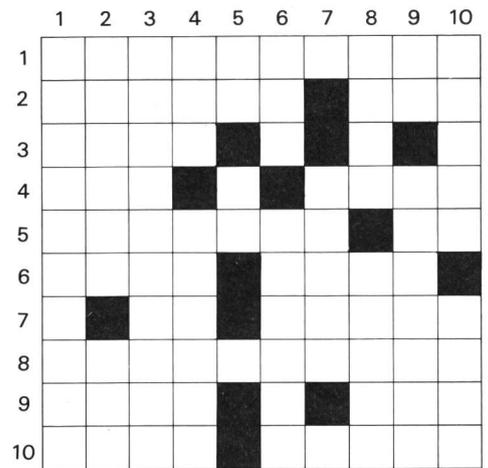
soient remplies et, d'autre part, que le judoka reçoive son *certificat de judo* («Passeport») en retour à temps, – il l'emploie pour des championnats et autres manifestations de fédérations – il faut absolument que la formule d'inscription et le certificat de judo soient transmis immédiatement au service cantonal J+S organisateur ou au chef du cours. Le chef du cours inscrit le résultat de l'examen sur la formule d'inscription, la retourne au service cantonal J+S organisateur et renvoie le certificat de judo *directement au judoka*. Ainsi, les difficultés rencontrées les années précédentes devraient être évitées.

#### Modifications du tableau des cours J + S 1980

	Nouvelle date	Délais d'inscription
<b>Cours centraux régionaux</b>		
Cours no 183, entraînement de la condition physique	6.11.– 8.11.1980	6. 9.1980
<b>Cours cantonaux de moniteurs 1 et 2</b>		
Cours VS 691, ski de fond, organisé par le service cantonal J+S du Valais à Obergesteln (franç./all.). Il ne s'agit pas d'un cours de moniteurs 1 comme publié dans le tableau annuel, mais d'un cours de moniteurs 2.	15.12.–20.12.1980	15.10.1980
Cours VS 692, ski de fond, organisé par le service cantonal J+S du Valais à Obergesteln (franç./all.). Il ne s'agit pas d'un cours de moniteurs 2 comme publié dans le tableau annuel, mais d'un cours de moniteurs 1.	26.12.–31.12.1980	26.10.1980
<b>Cours cantonaux de perfectionnement</b>		
Cours VS 146, entraînement de la condition physique	6.12.– 7.12.1980	6.10.1980
Cours VS 149, gymnastique aux agrès et à l'artistique JG	6.12.– 7.12.1980	6.10.1980
Cours VS 151, gymnastique et danse	6.12.– 7.12.1980	6.10.1980
<b>Nouveau</b>		
Cours VS 246, entraînement de la condition physique, cat. 1 à 3, organisé par le service cantonal J+S du Valais à Ovronnaz (franç./all.)	6.12.– 7.12.1980	6.10.1980
<b>Annulé</b>		
Cours VS 147, entraînement de la condition physique, prévu les 25 et 26 octobre 1980 à Ovronnaz		
<b>Adresse</b>		
Service cantonal J+S, rue des Remparts 8, 1951 Sion		

#### Le coin des cruciverbistes

Grille no 9



Horizontalement

- 1 Le coureur d'orientation a intérêt à faire celui de ses foulées
- 2 Associé à certaines courbes, il intéresse beaucoup le coureur d'orientation – Possessif
- 3 Peut être le résultat d'un démarrage
- 4 Un peu moins que l'as – Auréole
- 5 Elle devrait caractériser les mouvements du gymnaste – Cité
- 6 Fleur – Préposition
- 7 Négation – Un spectacle peut en être un pour les yeux
- 8 Qui vise, donc, à un certain nivellement
- 9 Récipient – Lettres de danger
- 10 Filet, mais pas celui des buts de football – Grandes quantités

Verticalement

- 1 Il ne devrait pas manquer d'entraîn...
- 2 Il sert parfois d'«oubliettes» à certains documents considérés comme encombrants – Volonté
- 3 Contigu
- 4 Monnaie étrangère – Refuges
- 5 Lettres de coalition – Préposition
- 6 Pour un match, 0-0 par exemple – En football, un 8-0, par exemple
- 7 Arbre bien utile à l'industrie de l'automobile et du cycle
- 8 Prénom féminin – Protection
- 9 Dans une locution qui évoque une manière directe – Endroit souvent visé par un footballeur qui tire au but
- 10 Développement – Héritage

Solution de la grille no 8 à la page 173